



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет цифрових, освітніх та соціальних технологій
Кафедра іноземної та української філології

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Філологічний факультет
Кафедра практики англійської мови та методики викладання



I МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

6 квітня 2022 року

ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

Луцьк 2022



УДК 81'1(043.2)

А 43

Актуальні проблеми міжкультурної комунікації: зб. матеріалів І Міжнародної науково-практичної конференції, 06 квітня 2022 року, Луцький національний технічний університет. Луцьк: ІВВ Луцького НТУ, 2022. 320 с.

До збірника увійшли матеріали І Міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої актуальним проблемам міжкультурного діалогу, перекладу у контексті міжкультурної комунікації, інноваційним технологіям викладання та проблемам змісту й організації навчального процесу.

Рекомендовано викладачам, аспірантам, магістрантам.

*Розглянуто та схвалено вченою радою факультету цифрових, освітніх та соціальних технологій Луцького національного технічного університету.
Протокол № 10 від 14 квітня 2022 року.*

Друкується в авторській редакції

© Луцький національний технічний університет, 2022

© Автори статей

ЗМІСТ

I. Міжкультурний діалог: лінгвокогнітивний, етнолінгвістичний та літературознавчий аспекти.

ALIYEVA A.D., GULIYEVA F.F. The role of the language in cognitive linguistics	10
БАЛАБУХА Є. О. Особливості відтворення національно-специфічної лексики в англomовних перекладах «Лісової пісні» Лесі Українки	13
БОЙЧУК В.М., ЄФРЕМОВА Н.В. Методика дослідження польової організації мовних одиниць на позначення феномену песимізму в сучасній англійській мові	16
ВОЙТЕНКО І. Г. Мовленнєво-етикетний стереотип у політичному дискурсі США на прикладі промови Джо Байдена 26 квітня 2022 року	18
ГОЛІКОВА Н.С. Неологія мовних засобів масової комунікації: функціонально-стилістичний аспект	20
ГОНЧАРУК Р. А. Repräsentation des Konzeptes „Freundschaft in der Kinderliteratur	23
ГРИЦЕВИЧ Ю. В. Лексичні запозичення в текстах коломийок (на матеріалі записів Володимира Гнатюка)	25
ДОЛИНА Б. І. Лексичні інновації в англійській мові: вплив пандемії COVID-19	27
КАЛІЩУК Д. М. Гендерно-нейтральні займенники англійської мови: нові підходи до вирішення проблеми	30
КИСЕЛЮК Н. П. Лінгвотоксичність у сучасних реаліях засобів масової інформації	33
КІНАЩУК А. В. Місце етимологічного аналізу у сучасному мовознавстві	35
КОЗАК А. В. Реклама та піар як інструменти міжкультурної комунікації	37
КОЦИРІЙ А. І., ГУБІНА А. М. The Use of Sex Appeals in Advertising	39
ЛІТКОВИЧ Ю.В., ДЗЕНІК К. Є. Іронія як засіб маніпуляції у медіа-дискурсі	43
ЛУБЕННИКОВА А. А. Лінгвоекотологія новин в масмедійному дискурсі	45
МАКУШОВСКА М. Akty grzeczności językowej w komunikacji międzyreligijnej	48
МОРОЗ Л. В. Роль культурологічного аспекту у викладанні іноземної мови	51
НАЙДЮК О. В. Інтердискурсивність і художній текст	54
НАЙТ Н. Ф. Транспозиція як один із виявів морфолого-синтаксичного способу словотвору	56
ОДАРЧУК Н. А., МАТВІЙЧУК М. В. Функціональні особливості англomовного ритуального дискурсу	58
ПАВЛЮК А. Б. Естетизм у творчому доробку Оскара Уайльда	61

ПАЛАШ А. О. Семантика концепту «ПОРИ РОКУ» в ідіостилі Миколи Зерова	63
ПОТАПЧУК С. С., ВЕТРОВА І. М. Концептуалізація моральної чистоти в англійській та українській лінгвокультурах (на матеріалі етичних номінацій)	67
ПРИЙМАК В. О., КИРИКИЛИЦЯ В. В., ОНИЩЕНКО І. А. Міжкультурний діалог в умовах інтернаціоналізації вищої освіти	70
СИРКО І. М. Ukrainian Diaspora Diarists' Language: Topical Problems of Research	73
СТЕРНІЧУК В. Б. Концепт лабіринту: текст і контекст	76
СЮТА Б. О. Динамічність прецедентних змістів у мистецьких творах у процесі симультанної комунікації	79
СЮТА Г. М. Мовна реальність періоду війни: актуальні тексти і словник	82
ТИХА Л. Ю., САМЧУК Т. В. Неологізми у засобах масової інформації як рефлексія на суспільні і політичні зміни	86
ФЕДІК Ю. М. Мультиmodalьна метафора та метонімія у сучасному англомовному політичному дискурсі	88
ФЕДОРИШИН О. П. Distance Learning in Canada	92
ФЕРКО Х. В. Образ вчителя у романах Пола Бенджаміна Остера	95
ФУРМАН О. М. Графічна синонімія у сучасних англомовних мультиmodalьних масмедійних медичних текстах на тематику COVID-19	97
ХАРКЕВИЧ Г. І., ЖЕРЕБИЛО М. Ф. Мовний бар'єр та способи його подолання під час вивчення англійської мови	102
ШЕПТИЦЬКА А. А., БОНДАР Т. Г. Лексико-граматичні особливості англомовного медичного дискурсу	104
ШКЛЯЄВА Н. В., НИКОЛЮК Т. В., ВОЗНЯК О. М. Мотиви ведення господарства у народній топонімічній прозі Західного Полісся	107
ШКЛЯЄВА Н. В., СКЛЯРЕНКО Н. В., ШКЛЯЄВА І. О. Казка як жанр усної народної творчості Західного Полісся	112
ШКЛЯЄВА Н. В., БОНДАРЧУК І. М., ЖАЛКО Т. Й. Легенди та перекази про походження назв рослин Західного Полісся	114
ЯРУЧИК О. Б. Вплив великопольського та малопольського діалектів на формування польської літературної мови	117

II. Переклад у контексті міжкультурної комунікації: теорія і практика.

АРХАНГЕЛЬСЬКА А. М. Новітні фемінативи в офіційно-діловій і правничій сфері сучасної української мови	121
БІГУНОВА С. А., ФРІДРІХ А. В. Телескопізми в англійському короновокабулярі	125

БИГУНОВ Д. О. Генезис та деривація особових імен в англомовних країнах	127
СAMPBELL М. Reading and Re-Translation	129
ДЕНИСОВА С. П., КУЗЬМИЧ О. В. Способи та проблеми перекладу фразеологічних одиниць в англійській мові	132
КРУГЛІЙ О. Р. Переклад англомовних дипломатичних термінів (на прикладі законодавчих актів ЄС)	135
КУРЯТА Ю. В., КАСАТКІНА-КУБИШКІНА О. В. Figures of Speech as Means of Expressiveness in Political Discourse	137
ЛАВРИНЮК І. М., ПАРХОМЕНКО О. Т. Переклад міжкультурних текстів	140
МАРТИНЮК О. М. Особливості дипломатичного перекладу (на базі французької мови)	142
ПРИХОДЬКО В. Б. Художній переклад в системі порівняльного літературознавства	144
СУХАРЄВА С. В. До проблеми образності перекладу в науковій комунікації	146
УНДІР Л., ВОРОБІЙОВА І. А. Лексико-стилістичні особливості політичних промов Гіларі Клінтон (на основі промов у Рено від 25.08.16, у Філадельфії від 07.11.16)	149
ЦЬОЛИК Н. М. Особливості перекладу назв кінофільмів на польську мову	151
ЯНОВЕЦЬ А. І. Мультиmodalність полікодових текстів інтернет спілкування через призму перекладу	153

III. Інноваційні технології у викладанні іноземних мов та перекладу

БЛИЗНЮК Л. М. Країнознавчий матеріал на заняттях з німецької мови	159
БЛИЗНЮК Л. М., ХОЙНА Д. М. Цифрові технології в шкільній освіті та у вивченні іноземної мови	161
КОВАЛЕНКО В. Г. Development of communicative competence in teaching foreign language for professional purposes	164
КОВАЛЮК В. В. Проблемні ситуації як метод навчання говорінню у процесі вивчення іноземної мови	167
КОВАЛЬЧУК О. М. Необхідність використання сервісів Google при вивченні іноземної мови в умовах сучасності	171
КОРОЛЬЧУК Л. В. Ways to level the disadvantages of distance learning of a foreign language in HEI	172
ЛОБАНОВА С. І. Співвідношення самостійності з самореалізацією особистості при виконанні самостійної роботи студентами ЗВО	175

МАККРОЛА Д. (Jason C. McKrola) Considerations for Designing an Online EFL Club	177
МАРТИНЮК А. П., МАРТИНЮК К. В. Інноваційні методи викладання іноземної мови у вищій школі на сучасному етапі	180
МИРОНЧУК М. С., БОРТНЮК Т. Ю. Особливості формування критичного мислення в початковій школі	183
ПОЛЩУК Т. М. Metody a analizy nauczaniu czytania obcokrajowców	185
СМОЛЯК Г. В. The Role of Smartphones in Learning English	191
ТАЧИНСЬКА Т. М., ОДАРЧУК Н. А. Інклюзія як основний вектор освітнього процесу в Україні	195
ТРИНДЮК В. А. Розвиток критичного мислення на заняттях з граматики іноземної мови	187
ФЕДОРЕЦЬ М. А., СОРОЧАН А. В. Формування іншомовної комунікативної компетенції молодших школярів шляхом використання сучасних технологій	201
ЧЕРНЯК О. П. Особливості використання хмарних технологій <i>Microsoft Office 365</i> для дистанційного навчання іноземних мов	204

IV. Філософські, соціокультурні, психолінгвістичні, педагогічні проблеми змісту та організації навчального процесу

БЛЯШЕВСЬКА А. В., КОВАЛЬЧУК А. В. Позакласна робота з іноземної мови	208
БЛЯШЕВСЬКА А. В., ВОЗНЮК А. Роль мотивації у вивченні іноземної мови	211
БОЙЧУК П. М., МАРЧУК С. С. Психоемоційна компетентність освітнього менеджера	214
БОРБИЧ Н. В., ЧЕМЕРИС І. В. Сучасний підхід до збереження та зміцнення здоров'я дитини в Новій українській школі	217
БОРТНЮК Т. Ю., БОЙЧУК Н. Р. Особливості розвитку творчого мислення у дітей молодшого шкільного віку	221
БОРТНЮК Т. Ю., БІЛЯК А. М. Метод проєктів як засіб формування творчих здібностей у молодших школярів	224
ВИХОВАНЕЦЬ А. А., ВОЙНАРОВСЬКИЙ А. Ю. Репетиційна методика роботи з оркестром (до питання виховання ансамблевих та оркестрових навичок музиканта)	228
ГЕРАСИМЧУК Г. А., ЛІЩИНА Н. М. Застосування технології «перевернутого» навчання для здобувачів вищої освіти в умовах війни	232
ГОЛОЮХ Л. В. Вивчення риторики в системі фахової підготовки вчителя української мови	234

ГОЛУБЄВА І. В. Підготовка вчителів до роботи з лінгвістично обдарованими учнями	238
ГУЛАЙ О. І., ШЕВЧУК М. В. Дизайн оцінювання на основі теорії конструктивного вирівнювання Дж. Біггса	241
ДЕЙНА Т. Ю., БОРТНЮК Т. Ю. Інтегроване навчання як засіб розвитку критичного мислення здобувачів освіти молодших класів	243
ЖУК О. М. Формування «soft skills» у бакалаврів під час вивчення курсу «Професійні комунікації»	245
ЗАБІЯКА І. М. Хмарні технології в системі освітнього простору ЗВО при вивченні іноземної мови	249
КАБАК В. В., ІЛЮШИК О. І., СЕРАФІНІУК В. В. STEAM-освіта – новітній спосіб до оволодіння інноваційними технологіями	252
КОВАЛЬЧУК І. Л. Коучинг як педагогічна технологія студентоцентрованого навчання	255
КОЛЯДА Е. К. The Importance of Understanding Learning Styles	258
КОРНЕЛІУК В. О. Застосування інтерактивних технологій для інтенсифікації професійної підготовки здобувачів освіти педагогічного напрямку	261
КОСТУСЯК Н. М. Категорія особи в сучасній українській мові: лінгвометодичний вимір	264
КУЛЬЧИЦЬКА М. П., БОРТНЮК Т. Ю. Особливості викладання інтегрованого курсу «Я досліджую світ» у початковій школі	268
КУПЧИК Л. Є. До питання організації вивчення іноземних мов майбутніми фахівцями туристичної сфери	272
ЛАВРИНІУК І. М., ПАРХОМЕНКО О. Т. Issue of Effective Communication in Pedagogy	274
НІКОЛАЄВА К., НІКОЛАЄВА І. А. Basic principles of sports nutrition	276
МАСИЦЬКА Т. Є. Лінгводидактичні особливості вивчення дієслів на заняттях з української мови як іноземної	279
МЕЛЬНИК І. А. Лінгводидактичні особливості вивчення прикметника на тлі Модельної навчальної програми «Українська мова. 5-6 класи» для ЗЗСО	281
МЕЛЬНИЧУК О. В. Система вимог до професійної підготовки викладача англійської мови в університетах у контексті неперервної освіти Великої Британії	284
МЕЖОВ О. Г. Етнолінгвістичний та лінгвокультурологічний аспекти вивчення української мови в закладах вищої освіти	286
МИХАЛЬЧУК Н. О., ІВАШКЕВИЧ Е. Е., НАБОЧУК О. Ю. The structure of the experiment and the criteria for assessing the speech production of pupils of secondary school at the lessons of the English language with the use of feature films	290
МЯЛКОВСЬКА Л. М. Масова свідомість як об'єкт інформаційно-комунікативних технологій	293

НЕДІЛЬКО І. М., ХОМЯРЧУК А. П., МАГДИСЮК Л. І. Створення інноваційного освітнього середовища в закладі вищої освіти	295
ПОТАПЮК Л. М., МЕЛЬНИК В. В. Вплив сучасних гаджетів на емоційний стан і формування поведінки молоді	298
ПОТАПЮК Л. М., ПАНАСЮК Є. Проблема тривожності у підлітковому віці	301
ФАСТ О. Л. Потенціал дистанційних технологій навчання у підготовці майбутніх докторів філософії	303
ФЕДОРЧУК-МОРОЗ В. І., ВІСИН О. О. Обґрунтування необхідності викладання безпекових дисциплін у закладах вищої освіти на сучасному етапі	307
ФУРС Т. В., ШЕМЕТ В. Я. Якість організації дистанційного освітнього процесу у підготовці студентів спеціальності Автомобільний транспорт	310 274

4. Попова З.Д., Стернин И.А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж, 1999. 30 с.
5. Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія. Полтава, 2010. 844 с
6. Сюта Г. Літературна норма vs норма поетична. *Культура слова*. Вип. 74. К., 2011. С. 51 – 59.

Потапчук С.С., канд. філол. наук, доцент
кафедри іноземних мов, Національний університет
водного господарства та природокористування, м. Рівне
Вєтрова І.М., канд. пед. наук, професор кафедри
практики англійської мови та методики викладання,
Рівненський державний гуманітарний університет

Концептуалізація моральної чистоти в англійській та українській лінгвокультурах (на матеріалі етичних номінацій)

У самому широкому розумінні мораль – це система усталених поглядів і уявлень про добро і зло, хороше і погане, дозволене й недозволене та відповідна сукупність принципів, норм і правил, які регламентують поведінку людей, їхні взаємні обов'язки стосовно суспільства і одне одного [1, 151]. Система норм, з якою людина співвідносить дії, віддзеркалена у мовному фонді кожної нації у вигляді етичних номінацій, фразеологічних одиниць, паремій тощо. **Метою** нашої розвідки є встановлення особливостей концептуалізації моральної чистоти на матеріалі етичних номінацій української та англійської мов.

Як відомо, концептуалізація – це один із основних процесів пізнавальної діяльності людини, що полягає в осмисленні й упорядкуванні результатів внутрішнього рефлексивного досвіду людини й уявлень про об'єкти, явища дійсності та їхні ознаки. Компонентний аналіз лексем-вербалізаторів категорії чистого засвідчує, що якість чистого визначається відносно відсутності зовнішніх, сторонніх елементів (бруд, домішок) у фізичній характеристиці об'єкту, відповідно, концептуальна ознака опозитивність визначається як базова, а прототиповість (якість, первинно притаманна об'єкту) як така, що характеризує фізичну чистоту. У проекції на сферу моральних відносин, “сторонніми елементами”, відносно яких визначається категорія *морально чистого*, стають якості, несумісні з аналізованою категорією, протилежні їй, на фоні відсутності яких людина усвідомлює суспільні стосунки, вчинки, поведінку як *морально чисті*. Критерієм виступає система моральних норм і цінностей кожного етносу, відносно якої його представники оцінюють взаємовідносини як *морально чисті* або навпаки. Оскільки, як відомо, вербалізуються ті феномени людської цивілізації і культури, які дійсно значимі для людини, якості-ознаки моральної чистоти представлені у системі етичних номінацій кожної мовної спільноти.

Семантичні ряди лексем *чистий* та *clean, pure, clear* у значенні “морально чистий” поділяються на 2 смислові групи: 1) такі, які містять назву аморальної

риси: *невинний, безвинний, безневинний, невинуватий, безгрішний, непорочний, безгріховний, пренепорочний, незіпсований, незіпсутий, незайманий, незганьблений, непідробний, невдаваний* *guiltless, innocent, sinless, irreproachable*; 2) такі, які містять переосмислене позначення плями або бруду: *незаплямований, незаплямлений, speckless, spotless, stainless, unblemished, unblotted, unspotted, untarnished, unsoiled, unsullied, uncorrupted*.

Аморальні якості, відносно відсутності яких визначається поняття *морально чистого*, і які втілені у внутрішній формі аналізованих номінацій, в українській мові: *вина (провина), гріх, порок, ганьба, зіпсутість, підробка, вдаваність*, а в англійській – *guilt, sin, reproach, corruption*.

В обох мовах на позначення *морально чистого* вживаються лексеми, внутрішня форма яких містить одиниці *пляма* і *бруд* у переносному значенні: вони переосмислюються як “що-небудь неприємне, що ганьбить” (*пляма*) [2, 800], або як “розпуста, аморальні вчинки, нечесні вчинки і т. ін.” (*бруд*) [2, 64] і характеризують репутацію людини. У таких номінаціях відбувається метафоричне перенесення фізичного розуміння *чистоти* на сферу моральних стосунків: погана (зіпсована) репутація асоціюється з плямами і брудом, подібно до того, як бруд, домішки, тощо псують фізичну *чистоту*, порушуючи її первинність і інгерентність. В англійській мові більш широко представлені лексеми на позначення *плям* і *бруду*, які входять до складу етичних номінацій на позначення *морально чистого*, що свідчить про нерівномірну деталізацію позначуваного фрагменту дійсності у двох мовах: *macula, speck, spot, stain, blemish, taint, tarnish, blot, soil, sullage, defilement* у порівнянні з українськими лексемами *пляма* і *бруд*.

Однак, в українській мові *морально чистий* визначається тлумачними словниками в першу чергу як такий, 1) “який відзначається високими моральними якостями: правдивий, чесний”: *Хоч чоловік убогий, та слово чисте*; “ 2) сповнений *чистоти* почуттів, прагнень”: *чисті мрії; чиста мета*, до якої потрібно іти *чистою дорогою*; 3) “який виражає *чистоту* почуттів, прагнень; щирий, відвертий” (*чисті сльози, чистий погляд* [4, 333]. Моральна чистота визначається відносно не відсутності, а, навпаки, присутності у моральній характеристиці певних якостей: *правдивості, щирості, відвертості*, наявність яких забезпечує розуміння стосунків, вчинків, тощо, як *чистих*. Це уможлиблює висновок про експлікацію концептуальної ознаки прототиповість. Хоча у тлумаченнях “високі моральні якості”, “чистота почуттів, прагнень” присутня певна неконкретність (важко визначити, яка саме чеснота або моральна цінність актуалізується у номінаціях *чиста мета, чиста віра*), вони усвідомлюються носіями української мови як “добрі, правильні; такі, як треба”. Підтвердження цьому знаходимо у текстових реалізаціях лексеми *чистий*, причому, як правило, автор пояснює, що саме він вкладає у поняття *морально чистого*: *З давніх часів ще зберіглася в ній ... чиста віра її молодості – віра в те, що життя ... може й повинно бути досконалим, давати людині повноту радості і щастя* [7, 69]. Концептуальна ознака прототиповість експлікується у таких етичних номінаціях: *пречистий, цнотливий, правдивий,*

порядний, щирий, сердечний. Зазначимо, що всі ці поняття в українській мові можуть позначатися однією лексемою – *чистий*. Відповідно, вона має широкий спектр сполучуваності і вжитку: вживається на позначення певних чеснот (чесність, щирість, правдивість, сердечність): *чисте життя, чисте слово, чисті очі, чистий серцем*; і цнот (безгрішність, невинність, непорочність, невинуватість): *чиста дівчина, чиста людина, чисте кохання, чиста справа*.

Таким чином, уявлення про моральну чистоту стосунків людей між собою і суспільством конкретизується такими ознаками в українській мові: *чистий* – чесний, *чистий* – щирий, *чистий* – відвертий (правдивий), *чистий* – невинний (цнотливий, непорочний, безгрішний), *чистий* – невинуватий.

В англійській мові якість моральної чистоти (*ethical, moral*) визначається відносно відсутності аморальних якостей. Відповідно, в англійських тлумачних словниках, на відміну від українських, не виокремлюються моральні якості-конкретизатори морально чистого, а зазначаються конкретні якості, несумісні з нормами моралі. Уявлення про моральну чистоту вербалізується трьома ключовими лексемами на позначення чистого: *clean, clear, pure* і характеризується відсутністю:

1. непристойності (*to keep a clean tongue*): *Usually he keeps a clean tongue* [6].

2. корупції, провин, правопорушень (*a clean record, clean government*): *We need a candidate with a clean record* [6].

3. порушень правил (*a clean fighter*): *The fight was clean* [6].

4. вини, докору (*clear conscience*) *He had done nothing wrong. His conscience was clear* [8, 186].

5. моральних вад, провин (*a pure man, pure in body and mind*): *Here and throughout our country may simple manners, pure morals, and true religion flourish forever!* (із промови американського президента Джона Адамса) [6].

6. позашлюбних статевих стосунків: *pure relationship between sexes* [6].

Відповідно, компонент морально чистий в англійській мові характеризується семантичними ознаками, які вербалізуються низкою лексем: *clean* – *decent (decorous)*, *clean* – *guiltless (blameless, clean-fingered, faultless, uncorrupted)*, *clean* – *fair (sportsmanlike)*, *clear* – *guiltless (innocent)*, *pure* – *innocent (guiltless, saintly, sinless)*, *pure* – *chaste (decent, virgin, virtuous)*.

Отже, концептуальний каркас категорії моральної чистоти складають ціннісні поняття, що визначають норми морально-етичної поведінки людини. Концептуалізація моральної чистоти в двох мовних спільнотах неоднакова. В англійській мові вона визначається відносно відсутності конкретних аморальних якостей, які “апофатично”, через заперечення, репрезентуються на мовному рівні у семантичних ознаках, що характеризують поняття про моральну чистоту. Відповідно, на мовному рівні експлікується ознака опозитивність. Ця ознака експлікується і у ряді семантичних ознак, які характеризують аналізовану категорію в українській мові, і саме ці ознаки є еквівалентними в обох мовах. *Морально чистий* концептуалізується в українській мовній свідомості ще як стан, якому первинно властиві високі моральні якості. На концептуальному рівні

він сприймається як “добрий, правильний”, а на мовному характеризується семантичними ознаками, що репрезентують ці якості: щирість, відвертість, тощо. Такі ознаки, в яких експлікується концептуальна ознака прототиповість, не мають відповідників в англійській мові.

Список використаних джерел

1. Велика українська енциклопедія. Тематичний словник ГАСЕЛ з напрямку «Філософські науки» (філософія, логіка, етика, естетика) / Укладачі: А.В. Арістова, І. В. Шліхта. Київ: Державна наукова установа «Енциклопедичне видавництво», 2019. 256 с.
2. Великий тлумачний словник сучасної української мови/ Укл. В.Т.Бусел. К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2005. 1728 с.
3. Словник синонімів української мови: В 2 т./ Укл. Бурячок А.А. та ін. К.: Наукова думка, 2001. Т.2.
4. Словник української мови: В 11 т./ За ред. І.К.Білодіда. К.: Наукова думка, 1973. Т.11.
5. Random House Roget’s Thesaurus. New York: Ballantine Books, 2001. 720 p.
6. Webster’s Online Dictionary. URL: www.websters-online-dictionary.org (дата звернення: 01.02.2022).
7. Гончар О. Тронка. К.: “Дніпро”, 2021. 222с.
8. Grisham J. The Pelican Brief.. New York: Dell Publishing, 2017. 432 p.

Приймак В.О., канд. істор. наук, ст. викладач
кафедри історії України та археології,
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Кирикилиця В. В., канд. пед. наук, доцент
кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей,
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Онищенко І.А., ст. викладач
кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей,
Волинський національний університет імені Лесі Українки

Міжкультурний діалог в умовах інтернаціоналізації вищої освіти

Сучасна освіта вважає одним із найважливіших завдань виховання такої особистості, яка має бути не лише «людиною культурною», а, по суті, «людиною полікультурною» та полімовною. Тому, що для сучасного світу характерними є процеси інтернаціоналізації та глобалізації. А вони потребують налагодження контактів на міжнародному рівні, в межах міжкультурної комунікації.

Комунікація, взагалі, дає змогу обмінюватися інформацією, досвідом та є способом налагодження контактів. Її ефективність залежить від спроможності усіх учасників цього процесу зрозуміти одне одного.

Адже, феномен людського спілкування, містить, іноді, значні відмінності: в цінностях, уявленнях, стандартах, моделях мислення та поведінки, які властиві представникам різних народів і різних культур. До того ж, у сучасному світі,